

Анастасия Валерьевна Гладошук (Журнал «Иностранная литература»). "Откровения смерти": мексиканская рецепция "Записок из подполья".

Орлова Надежда Хаджимерзановна (Зеленогурский университет, Польша, «Парадигма: философско-культурологический альманах», Санкт-Петербург, Россия) День и ночь из «подполья» (по кинофильмам *Jour et nuit* (1985), Jean-Bernard Menoud и *J'irai cracher sur vos tongs* (2004), Michel Toesca)

Анастасия Викторовна Бородачева (РГГУ) Образ «подпольного человека» в творчестве датского режиссера Ларса фон Триера на материале фильма «Дом, который построил Джек»

**14.00-15.00 Перерыв на обед**

**15.00-20.00 – Вечернее заседание**

**Модераторы: Анна Леонидовна Гумерова, Алла Алексеевна Стрельникова и Ксения Руслановна Андрейчук**

Оксана Алексеевна Дубнякова (Московский городской педагогический университет), Татьяна Александровна Кашина (Российский государственный гуманитарный университет). К вопросу о передаче авторских концептов "Записок из подполья". Случай Андре Марковича.

Маркова Екатерина Александровна (ИМЛИ РАН). Повесть Ф.М. Достоевского «Записки из подполья» как актуальный текст в английской и ирландской литературе XX века.

Валентина Сергеевна Сергеева (ИМЛИ РАН). Английские переводы эпитафии "из поэзии Некрасова" в "Записках из подполья".

Анна Леонидовна Гумерова (ИМЛИ РАН). Мотивы "Записок из подполья" в романе "Till We Have Faces" К.С. Льюиса

Дулина Анна Викторовна (МГУ). Выбирая хаос: поэтика потенциального в «Записках из подполья» Ф.М. Достоевского и «Степном волке» Г.Гессе.

**16.30-17.00. Кофе-брейк**

Стрельникова Алла Алексеевна (ИМЛИ РАН). Первые издания "Записок из подполья" в Германии

Ковалев Никон Игоревич (ИМЛИ РАН) Проблематика "подпольного человека" у Н. Бердяева и Г. Бенна.

Лагутина Ирина Николаевна (НИУ Высшая школа экономики) «Достоевский, но в меру...»: рецепция «Записок из подполья» в Германии 1920-1930-х гг.

Наталья Александровна Копча (РГГУ, ун-т Альберта Людвиг Фрайбург) "Неизвестный" Достоевский: немецкая рецепция русского писателя на рубеже XIX-XX вв. на примере предисловий к повести „Записки из подполья“

Андрейчук Ксения Руслановна (ИМЛИ РАН). «Записки из подполья» Ф. М. Достоевского в рецепции шведских писателей XX века (С. Дельланка, Б. Тротциг, Л. Алина, Л. Юлленстена).

**19.00. Коктейль по случаю завершения конференции**

Организаторы конференции: Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН (Отдел литератур Европы и Америки новейшего времени, Научная лаборатория Rossica: Русская литература в мировом культурном контексте), Центр франко-российских исследований в Москве, Центр компаративных исследований литературы и поэтики Университета Париж-Нантер, программа научных исследований № 18-012-90044 (Достоевский) Российского фонда фундаментальных исследований

Организационный комитет конференции:

Координаторы: Е.Д. Гальцова, К. Алдад, В. Бенет.

А.Ф. Кофман, Д.С. Московская, Т.А. Касаткина, С.Л. Фокин, О.Е. Волчек, Е.А. Самошникова, А.К. Красникова, О.Ю. Панова, А.В. Голубцова, М.А. Ариас-Вихиль, С. Чечович



**Институт мировой литературы им. А.М. Горького  
Российской академии наук  
Центр франко-российских исследований в Москве  
Центр компаративных исследований литературы и поэтики Университета Париж-Нантер  
Исследовательский проект РФФИ № 18-012-90044  
(Достоевский)**

13-15 ноября 2019

**Международная конференция**

**”Записки из подполья”  
в культуре Европы и  
Америки**

Конференция проводится в Институте мировой литературы по адресу: Москва, ул. Поварская, д. 25 а, М. Баррикадная, Арбатская

Регламент выступлений – 20 минут

**ПРОГРАММА**

**13 ноября 2019, среда  
ИМЛИ, Конференц-зал**

**10.45** Регистрация участников

**11.00** Торжественное открытие конференции.

Приветственное слово от Заместителя директора ИМЛИ РАН Андрея Федоровича Кофмана

Приветственное слово от Господина Винцента Бенета, директора Центра Франко-российских исследований в Москве

Приветственное слово от Госпожи профессора Карен Алдад, директора Центра компаративных исследований литературы и поэтики Ун-та Париж-Нантер

**11.15 – 14.00 Утреннее заседание**

**Модераторы – Андрей Федорович Кофман, Сергей Акимович Кибальник и Микаэла Бёмиг**

Елена Дмитриевна Гальцова (ИМЛИ РАН, РГГУ, МГУ), Ольга Юрьевна Панова (МГУ, ИМЛИ РАН), Анастасия Викторовна Голубцова (ИМЛИ РАН).

**ПРЕЗЕНТАЦИЯ** проекта РФФИ «"Записки из подполья" Ф.М. Достоевского и

проблема "подпольного человека" в культуре Европы и Америки конца XIX-начала XXI вв.»

Винцент Бенет (ЦФРИ). Статическое исследование лексики «Записок из подполья»

Микаэла Бёмиг (Университет Неаполя). «Записки из подполья в Западной Европе и, в частности, в Италии»

Питер де Корт (Католический университет Левен-ля-Нев). Ницше – читатель «Записок из подполья»

#### **12.30-12.50. Кофе-брейк**

Татьяна Александровна Касаткина (ИМЛИ РАН). Что стоит публиковать в качестве сопроводительных материалов к "Запискам из подполья" при переводе.

Сергей Акимович Кибальник (ИРЛИ РАН). ПРЕЗЕНТАЦИЯ проекта "Рабочие тетради Ф.М.Достоевского: первая публикация автографов в их динамической транскрипции" (РНФ - ИРЛИ РАН)

Татьяна Александровна Касаткина и Татьяна Георгиевна Магарил-Ильяева (Научно-исследовательский центр Достоевский и мировая культура ИМЛИ РАН). ПРЕЗЕНТАЦИЯ периодического издания ИМЛИ РАН «Достоевский и мировая культура. Филологический журнал»

#### **14.00-15.00. Перерыв на обед**

#### **15.00-20.00 Вечернее заседание**

**Модераторы: Татьяна Александровна Касаткина, Анн Дюкре и Сергей Леонидович Фокин**

Сергей Акимович Кибальник (ИРЛИ РАН) Миф о тождестве героя и автора «Записок из подполья» в философской публицистике русского зарубежья и в медийном пространстве современной российской культуры

Виктор Михайлович Димитриев (ИРЛИ РАН, НИУ ВШЭ в СПб). «Чудо подпольного человека» в русской эмиграции: случай Василия Яновского

Елена Дмитриевна Гальцова (ИМЛИ, РГГУ, МГУ). Блуждания «Подпольного духа»: о значении первого перевода «Записок из подполья» на французский.

Лиана Александровна Димитриева (независимый исследователь). Le souterrain, le sous-sol, la clandestinité: обличья подполья в XX веке

Николя Од (Университет Париж-Нантер). "Критика из подполья": толкование творчества Достоевского и понятие миметического желания у Рене Жирара.

#### **16.30-17.00. Кофе-брейк**

Виктуар Фейбуа (Университет Страсбурга). От подполья к миру: прочтения «Записок из подполья» Жоржем Стейнером.

Ольга Евгеньевна Волчек. Подпольный человек между двойником и идиотом в свете критики психоанализа Жиля Делёза.

Анн Дюкре (Париж, Сорбонна). «Записки из подполья» в современном французском театре.

Сергей Леонидович Фокин (Санкт-Петербургский государственный экономический университет). Цветан Тодоров и "Записки из подполья"

Наталья Леклер (Университет западной Бретани). ПРЕЗЕНТАЦИЯ французского издания *"La révolution a été faite par les voluptueux": La force du mal dans l'œuvre de Dostoïevski*, Natalia Leclerc et Anne Pinot (dir.), Paris, Éditions Hermann, collection Des morales et des œuvres, 2019. В презентации участвуют С.Л. Фокин, О.Е. Волчек, А. Дюкре и Н. Од.

#### **19.00 Коктейль по случаю открытия конференции**

**14 ноября 2019, четверг**  
**ИМЛИ РАН, Аудитория 13**

#### **10.30-15.00 Утреннее заседание**

**Модераторы: Габриэла Имполи, Ольга Юрьевна Панова и Анастасия Викторовна Голубцова**

Габриэлла Имполи (Ун-т Болоньи). Нарративные парадоксы в «Записках из подполья»

Ольга Юрьевна Панова (МГУ, ИМЛИ). Современные англо-американские сценические и киноадаптации повести Ф.М. Достоевского «Записки из подполья»

Анастасия Викторовна Голубцова (ИМЛИ). "Записки из подполья" в итальянской литературе рубежа XIX-XX вв.

Елена Маццола (Италия-Харьков, Центр Европейской Культуры «Данте»). Издатели, писатели и переводчики: некоторые размышления о рецепции «Записок из подполья» в современной Италии сквозь призму предисловия Альберто Моравиа (1975)

Евгения Александровна Литвин (ШАГИ ИОН РАНХиГС) «Записки из подполья» в итальянской литературе середины XX века

#### **13.00-13.30. Кофе-брейк**

Александр Николаевич Таганов (Ивановский государственный университет). "Подпольный человек" Достоевского и "Эра подозрения" Натали Саррот

Александр Борисович Криницын (МГУ). «Записки из подполья» Достоевского и «Падение» Камю: поэтика дискурса и преломление идей.

Харитоновна Наталия Юрьевна (ИМЛИ, НИУ ВШЭ) Рецепция «Записок из подполья» в каталонском культурном пространстве.

Кирилл Сергеевич Корконосенко (ИРЛИ РАН). «Записки из подполья» и роман Мигеля де Унамуно «Авель Санчес»

Кирилл Сергеевич Корконосенко (ИРЛИ РАН). «Записки из подполья» и роман Мигеля де Унамуно «Авель Санчес»

**15 ноября 2019, пятница**

**ИМЛИ РАН, Аудитория 13**

#### **10.30 – 14.00 – Утреннее заседание**

**Модераторы: Ирина Владимировна Дергачева, Корнелия Ичин и Елена Дмитриевна Гальцова**

Таня Попович (Ун-т Белграда). От революции до невроза: восприятие „Записок из подполья“ в сербском литературоведении

Корнелия Ичин (Ун-т Белграда). Постановки «Записок из подполья» силами сербских заключенных

Аристова Анастасия Станиславовна (ИМЛИ РАН) "Рецепция "Записок из подполья" в религиозно-философских воззрениях Иустина Поповича".

Дергачева Ирина Владимировна (Московский государственный институт культуры) «Записки из подполья» в итальянской критике

Надъярных Мария Федоровна (ИМЛИ) «Записки из подполья» в Латинской Америке: динамика восприятия, логика рецептивных трансформаций.

#### **12.15-12.45 Кофе-брейк**

Сусана Фуэнтес (Университет Рио-де-Жанейро). Отголоски подполья: Достоевский в литературном мире Клариси Лиспектор.